

不一样的家庭

No Ordinary Family



哥罗西 Colossians 3:18-21

1)The Problem: The Self-Centered Family

问题:家庭以自我为中心

- The passage describes the very kind of family that the Lord requires and created us to be: a Biblical, holy, loving, selfless and Christ-centered family. But what's the problem? In this world and society, wives do not submit to husbands, husbands stop loving their wives and misuse their physical strength and authority, children refuse to obey and rebel against parents
- 神所喜悦的家庭: 以圣经以神为中心, 圣洁, 仁爱, 无私。可是在世界里却看到, 妻子不顺服丈夫, 丈夫不爱妻子, 反而用暴力凌辱妻子, 孩子从而反叛

1)The Problem: The Self-Centered Family

问题:家庭以自我为中心

- Why does this happen? parents and children are not living Biblically, neglecting daily prayer and scripture reading, not practicing their faith at home only at church, not practicing the fruits of the Spirit: forgiveness, self-control, patience, goodness, love...*Philippians 2:3-4; 2 Timothy 3:1-9*
- 为什么呢？家长孩子没有过圣洁的生活，忽略了每天读经祷告，只在教会听道，不在家里行道，从而远离了圣灵的果子：忍耐，节制，温柔，良善，仁爱*腓力比 2:3-4; 2 提摩太3:1-9*

What is the main problem: Simply said, Christ is not at the center of your life, relationships, problems, struggles, and brokenness you are...

问题所在: 简单地说, 耶稣不再处在你的生活, 关系, 困难, 痛苦, 挣扎的中心地位



- no matter how much effort, money and time we put into trying to fix our family and relationships by our own strength and wisdom, it'll only make things worse, it becomes very spiritually and physically tiring and it only leads you to not trusting or surrendering all of it to God
- 无论多么努力地攒钱，用自己的努力去弥补家庭生活中的问题，都会无计于世，只能更糟。
- 你自己的努力只能使你更感受挫，精神身体疲惫不堪

How can we then fix this problem?



如何解决这个问题呢？

2) The Solution: The Christ-Centered Family

答案: 以耶稣为中心

Christ-centered wife: As Christians we are all called to submit to authority and God; as Christian wives and mothers, there are times it is difficult to submit under husbands in certain situations/circumstances; but as wives, you are called to submit, which means you are continually choosing to follow your husband's leadership and allowing him to take leadership in the relationship. - Ephesians 5:22-24

耶稣为中心的妻子: 做为基督徒，我们要顺服神的权柄；做为妻子和母亲，有时顺服丈夫实在很难。但是妻子们，你要顺服，意味着你要不断地做选择去顺服你丈夫的领导地位 - 以弗所 5:22-24

2) The Solution: The Christ-Centered Family

答案: 以耶稣为中心

Christ-centered husband: We must realize that harsh words, angry looks, physical abuse, irritated tones of voice and impatience will deeply affect your wife. Instead being gentle, patient, encouraging and being a good example of Christ towards her can help you be a better husband - Ephesians 5:25

耶稣为中心的丈夫: 我们一定要深刻地意识到尖刻的话语，愤怒的表情，暴力，激动的语调及烦躁都会影响到你的妻子。相反，柔中带刚，耐心，积极鼓励，敬虔会帮助你成为一个更好的丈夫 - 以弗所 5:25

Christ-centered child: It is a reflection of our obedience to the Lord Himself and should model Christ's wholehearted obedience to the Father. Obeying our parents is one way we show our parents and God we love them. Whether it's getting our chores done or coming home on time when we're told, obeying our parents is an important command given by God. - Ephesians 6:1-3

以耶稣为中心的孩子: 以耶稣顺服神为榜样，我们顺服父母也就是顺服神的体现。顺服父母也是表示我们爱他们，无论是帮父母做家务，或是按时回家。顺服父母就是顺服神的一个重要表现- 以弗所 6:1-3

Christ-centered father: As head of the family, Christ is to be the one whom you resemble first, then your children will be able to resemble you – whom the source of that influence is Christ! (rather than shouting in anger or letting emotions control you...speaking with a gentle voice and calm attitude) Your relationship with God should reflect your relationship with your children. Proverbs 22:6

以耶稣为中心的父亲: 作为一家之主，耶稣首先是您效仿的榜样，然后孩子才能效仿您，您是从耶稣那里得到做事的准则（而不是怒吼让怒气控制你，说话温和语气和蔼）你与神的关系应当表现在你与孩子的关系上 - 箴言 22:6

Closing Words 总结

So what does it mean to have a Christ-centered family & relationship?
以耶稣为中心的家庭到底意味着什么？

“Blessed are the husband and wife who humbly dedicate their lives and their home to Christ and practice the teachings of Christ in their home by being unselfish, loyal, and loving.”

“做丈夫妻子的，谦卑地跟从效仿耶稣，在家里行道，不自私，忠诚，仁爱，有福了。”